

زبان انگلیسی ۲
سال دوم دبیرستان
درس چهارم

شما علاوه بر ترجمه فارسی می توانید مترادف و یا تضاد بعضی از لغات را مشاهده کنید.

لغت

ترجمه فارسی

Against = opposite

برعکس - درمقابل

Although = in spite of

اگرچه - علیرغم - باوجود

Blow

وزیدن

Boss=chief ,chair man

رئیس

Bowl =a deep , round dish

کاسه

Chemistry

شیمی

Coal

زغال سنگ

Complete= finish sth

کامل کردن

Country man

هموطن

Cruel= unkind

ظالم

cry=weep ≠ laugh

گریه کردن

corn= get money by working

امرارمعاش کردن - بدست آوردن

feel	احساس کردن
feel sorry for=to be unhappy for (sb)	احساس غم برای شخصی کردن
France	فرانسه
Gold=a yellow metal	طلا
Grammar	گرامر
Hand(clock)	عقربه ساعت دیواری
Handle	دستگیریه
Head= part of your body	سر
How a bout ...?	چه طور؟ چه خبراز؟
ill =sick	بیمار - ناخوش
iron	آهن
law= rule	قانون
machine	ماشین
metal	فلز
mine	معدن
miner= a person who works in a mine	معدنچی
offer = suggest	پیشنهاد کردن
perfectly=completely	کاملاً

prefer=would rather

ترجیح دادن

president= leader of a country

رئیس جمهور

promise

قول دادن

Real=true

واقعی

Reason

دلیل

Sad= un happy

غمگین

Stay with

زندگی با

Telegram

تلگرام

Terrible=very bad

وحشتناک

Touch= to hand

لمس کردن

Watery

آبکی

Wind

باد

New words

لغات جدید :

1. my father works in a car factory

پدرم در یک کارخانه اتومبیل سازی کار می کند.

There are many machines in the factory

ماشینهای زیادی در کارخانه وجود دارد.

What do they make in the factory?

آنها در این کارخانه چه چیزی می سازند؟

- They make cars in the factory

Do they use machines to make cars?

آیا آنها برای ساختن اتومبیلها از دستگاہ ها استفاده می کنند؟

- yes , they do

2. My uncle is a miner. He works in a mine under the ground.

عموی من معدنچی است. او در معدنی در زیر زمین کار می کند.

He doesn't earn much money.

او پول زیادی بدست نمی آورد.

Where does my uncle work?

-He works in a mine

عمویم کجا کار می کند؟

Is he a rich man?

-No ,he isn't آیا او مرد ثروتمندی است.

3. young children should not work in coal mines.

بچه های کوچک نبایستی در معادن زغال سنگ کار کنند.

It's against the law این کار برخلاف قانون است.

They shouldn't work at all

آنها اصلاً نبایستی کار کنند.

Should very young children work in car factories?

آیا بچه های خیلی کوچک باید در کارخانه های اتومبیل سازی کار کنند؟

-No ,they shouldn't .

why shouldn't children work in mines?

چرا بچه ها نباید در معادن کار کنند؟

-Because it's against the law.

4. There was a terrible car accident near our school yesterday.

دیروز یک تصادف وحشتناک اتومبیل در نزدیکی مدرسه ما رخ داد.

Ten people were hurt.

ده نفر آسیب دیدند.

What happened near our school yesterday?

دیروز در نزدیکی مدرسه ما چه اتفاقی افتاد؟

-A terrible car accident happened near your school yesterday.

How many people were hurt?

چند نفر آسیب دیدند؟

-Ten people.

5. Mother, I don't feel well today!

مادر، من امروز احساس خیلی خوبی ندارم!

Today my head and you will feel how hot its.

به سرم دست بزن تا ببینی چقدر داغ است.

Why did he ask his mother to touch his head?

چرا او از مادرش خواست تا به سرش دست بزند.

-To show her how hot it was.

6. After seeing "Oliver Twist" on TV, my sister cried, although she

knew Oliver was not a real boy

پس از دیدن (فیلم) «اولیور توئیست» از تلویزیون خواهرم گریه کرد گرچه او

می دانست الیور یک پسر واقعی نبود.

Was Oliver a real boy?

-No, he wasn't.

How did my sister feel after seeing Oliver on TV?

-She cried

Practice your New words

در این قسمت شما لغات جدیدی را که خوانده اید در جمله می توانید به راحتی
تمرین کنید.

1. He earned a lot of money by writing stories.
2. many years ago children worked as workers
3. I feel sorry for the poor children who work in coal mines
4. It's against the law to make children work
5. He was taken to a hospital after the accident

Reading

Charles Dickens And the Little Children

چارلز دیکنز و بچه های کوچک

1. many years ago children from poor families had to work long hours.

سالهای پیش کودکان خانواده های فقیر مجبور بودند ساعتهای زیادی را کار کنند.

They had to work very hard

آنها مجبور بودند خیلی سخت کار کنند.

They worked in coal mines and in factories.

آنها در معادن زغال سنگ و کارخانجات کار می کردند.

They didn't earn much money. Their bosses were cruel to them.

آنها پول زیادی بدست نمی آوردند، رؤسای آنها با آنها خشن بودند

It was a terrible life for little children

آن زندگی برای بچه های کوچک زندگی خیلی بدی بود.

Many of them became ill and died.

خیلی از آنها مریض می شدند و می مردند.

Some of these children were only seven years old

برخی از این کودکان فقط ۷ سال داشتند.

2. Charles Dickens wrote books in those days.

چارلز دیکنز در آن روزها کتابهایی می نوشت.

He felt sorry for the poor little children in England, where he lived

او برای بچه های کوچک فقیر در انگلستان جایی که خودش زندگی می کرد،

احساس تاسف می کرد

So he wrote a story

بنابراین داستانی نوشت

It was about a little boy who had to work from morning to night.

این داستان درباره پسری بود که مجبور بود از صبح تا شب کار کند

The boy's name was Oliver Twist.

نام پسر «اولیور توئیست» بود.

Poor Oliver all he got to eat every day was there bowls of watery soap

الیور بیچاره! تمام غذایی که برای خوردن بدست می آورد سه کاسه سوپ آبکی

بود.

And he had to work so hard

و او مجبور بود خیلی سخت کار کند.

3. people cried when they read this book. It was a sad story

وقتی مردم این داستان را خواندند، گریستند. آن داستان غم انگیزی بود

they knew Oliver wasn't a real little boy.

آنها می دانستند که الیور در این داستان یک پسرک واقعی نبود.

But they also knew there were real boys and girls just like Oliver

اما این راهم می دانستند که پسران و دختران واقعی زیادی هم مثل الیور وجود داشتند.

They made laws so that children wouldn't have to work so hard

آنها قوانینی وضع کردند تا کودکان مجبور به انجام کار سخت نباشند.

they made laws saying that very young children should not work at all

آنها قوانینی وضع کردند که می گفت بچه های خیلی کوچک اصلاً نباید کارکنند.

4. Now a days it's against the law to make children work in mines and factories.

این روزها وادار کردن کودکان به کار در معادن و کارخانجات خلاف قانون است.

Charles Dickens helped a lot.

چارلز دیکنز در این امر کمک زیادی کرد.

His book showed people what a terrible thing was going on.

کتابش به مردم نشان داد که چه اتفاق وحشتناکی در جریان بود.

5. Charles Dickens had a good reason to help those children

چارلز دیکنز برای کمک به آن بچه ها دلیل خوبی داشت.

He had to go out and work when he was a boy.

او وقتی پسرکی بود مجبور شد از خانه خارج شود و کار کند.

And he was only ten years old. He never forget those terrible days.

و او در آن وقت فقط ده سال داشت. او آنروزهای وحشتناک را هرگز فراموش نکرد.

He wrote his book so that other children could have a better life

او کتابش را نوشت، تا آنکه کودکان دیگر بتوانند زندگی بهتری داشته باشند.

Comprehension

در این قسمت شما بعد از خواند متن به سئوالات پاسخ دهید و پاسخ خود را با

پاسخهای داده شده مقایسه کنید.

1. they had to work very hard.
2. they became ill because they had a terrible life.
3. yes, he was from a poor family.
4. He wrote a story so that other children could have a better life.
5. No, Oliver wasn't a real boy.
6. yes, people made laws so that children wouldn't have to work so hard.

True or False

I در این قسمت شما جوابهای درست یا غلط را با T یا F می بینید.

1. F 2. T 3. T 4. T 5. T 6. T

II جملات را کامل کنید. از جوابهای a, b, c یا d استفاده کنید.

1. d 2. b 3. b 4. c 5. d

گرامر درس چهارم

دانش آموز گرامی: باید به خاطر داشته باشید که فعل اصلی بعد از افعال کمکی یا

modals به شکل ریشه می آید یعنی (بدون S , to , ing , ed سوم شخص)

1 I should study tonight
فعل اصلی کمکی

2 He can ride the bicycle.
فعل اصلی کمکی

گرامر این درس در مورد دو مطلب گرامری است بدین شرح:

الف) در زبان انگلیسی گاهی دو فعل پشت سرهم در جمله می آید که گاهی فعل دوم را بصورت ing داریم و گاهی بصورت مصدر بدون to و گاهی بصورت مصدر همراه با to بکار می رود.

در این مبحث درسی برخی افعال روی فعل بعد از خود اثر می گذارند و آنرا به مصدر همراه با to تبدیل می کنند این افعال عبارتند از:

Want	خواستن	Would like	تمایل داشتن
Decide	تصمیم گرفتن	Force	مجبور کردن
Plan	تصمیم داشتن	Permit	اجازه دادن
Wish	آرزو داشتن	Allow	اجازه دادن
Ask	پرسیدن	Agree	موافقت کردن
Tell	گفتن	Expect	انتظار داشتن

Promise	قول دادن	Hope	امیدواربودن
Try	سعی کردن	prefer	ترجیح دادن
Forget	فراموش کردن	Advise	نصیحت کردن
Intend	قصد داشتن	Seem	به نظر رسیدن
Invite	دعوت کردن	Order	دستور دادن
Mean	معنی دادن	Choose	انتخاب کردن
Learn	آموختن	Refuse	رد کردن
continue	ادامه دادن	beg	استدعا کردن

نکته: البته باید خاطرنشان کرد که شما لازم نیست تمام این افعال را حفظ کنید فقط تعداد محدودی را که در کتاب درسی شما آمده است را حفظ و تمرین کنید.

نکته: پس از افعال prefer, continue, forget, try بلافاصله اسم مصدر (فعل ing دار) نیز بکار می رود.

Speaking 1

در این قسمت شما به کتاب مراجعه کنید و مطالب را برای خودتان تکرار کنید و اگر خوب دقت کنید متوجه می شوید که فعلهایی مثل **try, decide, like, want** **wish, hope, promise** همه به شکل مصدر با **to** نوشته شده اند.

Speaking 2

در این قسمت شما جایگزینی فعل را دارید.

I like to learn English perfectly

1. I want to learn English perfectly.
2. I wish to learn English perfectly.
3. I was planning to learn English perfectly.
4. I am trying to learn English perfectly.
5. I have decided to learn English perfectly.
6. I will try to learn English perfectly.

She wants to go home

1. She wants to stay here
2. She wants to see her friends
3. She wants to leave here to day.
4. She wants to answer the question.

5. She wants to go there by train.
6. She wants to wish the dishes.

What do you want to eat?

1. What do you want to do?
2. Where do you want to go?
3. where do you want to sleep?
4. why do you want to leave?
5. what do you want to buy?
6. How do you want to come?

نکته: با توجه به مثالهای **speaking 2** و سایر مثالهایی که می بینید بعد از تمام این افعال درهرزمانی که باشند فعل بصورت مصدر با to می آید.

Speaking 3

به این سئوالات پاسخهای کوتاه و کامل بدهید. از کلمات داخل پرانتزها استفاده کنید. شما فقط پاسخها را مشاهده می کنید.

1. a) No, she isn't

b) No, she is not planning to visit our country this year

2. a) yes, he has

b) yes, he has decided to sell the old house

3. a) No, she didn't

b) No, she didn't want to see you here

4. a) yes, I do

b) yes, I like to stay with you

5. a) No, they won't

b) No, they will not try to finish it before they arrive.

« presentation 2 »

« قسمت دوم گرامر »

اسامی مرکب که به آن توصیفگر یا modifier نیز می گویند: بعضی از اسامی از

ترکیب اسم بوجود می آید که در این صورت یکی از اسامی دیگری را توصیف

می کند و از بین سایر اشیاء یا انسانهای هم رتبه معین می کند به عنوان مثال:

راننده تاکسی: در اینجا کلمه تاکسی توصیف کننده کلمه راننده است زیرا راننده را

که یک اسم عام است از بین سایر رانندگان مشخص می کند در زبان انگلیسی همیشه

اسم اول به عنوان توصیف گر عمل می کند و بصورت مفرد بکار می رود.

A car factory →

کارخانه ماشین سازی

A garden flowers →

گل باغ

در این ۲ مثال فوق اسم اول، اسم دوم را توصیف می کند.

Speaking 4

در این تمرین چیزی برای حل کردن نداریم. تعدادی اسامی مرکب را در جملات بکار برده که شما در کتاب می توانید آنها بخوانید و تکرار کنید.

Speaking 5

در این تمرین شما فرم مضاف و مضاف الیه را می توانید بنویسید که بصورت یک اسم مرکب دو کلمه ای می آید. و ما چند نمونه از این تمرینات را برای شما حل می کنیم و بقیه را خودتان تمرین کنید تا مروری بروی درس شود.

A store which sells shoes = A shoe store

A driver who drives a car = A car driver

A book which is about history = A history book

Speaking 6

به عکسها نگاه کنید و جملات را کامل کنید.

1. That is a chemistry book
2. He is a bus driver.
3. It is a book store
4. They are wild animals.
5. It is a paper tiger.
6. Those are autumn fruits.
7. That is the door of a class
8. Those are garden plants.

نکته: در بعضی از این تمرینها کلمه (a) را بر سر اسامی مرکب می بینیم که در ترجمه فارسی آنرا (یکی) معنی می کنیم. یعنی کاربرد (یا) نکره در فارسی می باشد. مانند نمونه ای که در کتاب است.

Writing 1.

به سئوالات جواب دهید و سپس جوابها را با جوابهای ما مقایسه کنید.

1. No, I want to call David
2. No, I am planning to go to Japan

* همانطور که می بینید فاعل می تواند اسم یا ضمیر باشد همینطور مفعول می تواند اسم یا ضمیر مفعولی باشد.

* ما در انگلیسی یک فعل کمکی داریم و یک فعل اصلی که ما بین این ۲ تا یعنی بعد از فعل کمکی و قبل از فعل اصلی می تواند قید تکرار قرار بگیرد.

1. I want to see the president.
2. she likes to stay here.
3. He promised to call me on Monday.
4. I hope to finish my work before Friday.
5. Do you want to go to Mash had?
6. What is she trying to do?
7. Ali's father began to learn English when he was 50.
8. The old man was trying to put it on the table.

Writing 3

این جملات با هم ترکیب کنید. (فقط جوابها را می بینید)

1. There is a physics book on the desk
2. they are night workers
3. I like those garden flowers
4. She didn't sit on the metal chair

5. I haven't seen the chemistry teacher.

6. the leg of the chair broke.

Vocabulary Review

مرور لغات

کدامیک از این صفات می توانند با اسامی داده شده به کار روند؟ بعضی از صفات ممکن است با بیشتر از یک اسم به کار روند .

1. poor families

5. old man

2. hard work

6. round boxes

3. watery soap

7. tall mountains

4. sad stories

8. Russian spaceship

